



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.109/PV.1415
30 September 1993

RUSSIAN

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 1415-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в среду, 7 июля 1993 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЛОХИА (Папуа-Новая Гвинея)

Дань памяти посла Хамади Куини, Постоянного представителя Туниса при Организации
Объединенных Наций

Заявление Председателя

Участие в работе Специального комитета представителей государств, не являющихся его
членами

Просьбы о заслушании

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть представлены на одном из рабочих языков, предпочтительно на том же языке, что и текст, к которому они относятся. Они должны быть изложены в меморандуме, а также, если возможно, быть внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели со дня издания настоящего документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Все поправки к отчету о настоящем заседании и других заседаниях будут изданы в качестве отдельного документа.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ДАНЬ ПАМЯТИ ПОСЛА ХАМАДИ КУИНИ, ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как помнят члены Комитета, 15 июня 1993 года мы со скорбью узнали о безвременной кончине посла Хамади Куини, Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций.

От имени членов Специального комитета и от себя лично я хотел бы просить представителя Туниса передать наши искренние соболезнования правительству Туниса и понесшей утрату семье покойного.

Я хотел бы предложить членам Специального комитета встать и соблюсти минуту молчания в память о после Куини.

Члены Специального комитета соблюдают минуту молчания.

Г-н МЕССАУД (Тунис) (говорит по-французски): От имени своей делегации я выражаю искреннюю признательность за те соболезнования, которые Вы, г-н Председатель, и члены Специального комитета сердечно выразили нам в связи с кончиной 15 июня нынешнего года г-на Хамади Куини. Я могу заверить вас, что эти соболезнования, которые глубоко трогают нас, будут переданы моему правительству, семье почившего и членам тунисской делегации.

Мы молимся за то, чтобы Бог сниспослал свою милость на Его Превосходительство г-на Куини, чтобы тот мог почить в мире.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Туниса за эти слова. В моменты, подобные этому, люди и общества думают о тех, кто ушел от нас. Так пусть же их дух поможет нам выжить в интересах и на благо наших народов.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я имею честь приветствовать членов Специального комитета на этой его возобновленной сессии.

Со времени нашего последнего пленарного заседания члены Комитета были достаточно заняты. Наш Подкомитет, возглавляемый Его Превосходительством г-ном Амором Ардауи, заместителем Постоянного представителя Туниса, собирался регулярно и завершил свою работу в срок. Прделанная этим Подкомитетом работа теперь представлена на рассмотрение Комитета. Члены Подкомитета работали упорно и проводили многие часы в консультациях друг с другом для того, чтобы представить нам свои заключения и рекомендации. Я понимаю так, что докладчик Подкомитета представит их в ходе завтрашнего заседания.

(Председатель)

Комитет также, по мере необходимости, собирался для обсуждения организации своей работы. Кроме того, он создал Рабочую группу открытого состава для рассмотрения того, как далее повысить эффективность работы Комитета. Помимо этого была создана неофициальная редакционная группа открытого состава для подготовки доклада Рабочей группы. Эта неофициальная редакционная группа открытого состава под председательством представителя Сьерра-Леоне г-на Бангали собиралась несколько раз для подготовки и завершения своего доклада, который был принят Комитетом по рекомендации Рабочей группы открытого состава. В связи с этим я хотел бы поблагодарить представителя Сьерра-леоне г-на Бангали, председательствовавшего на этих заседаниях и закончившего выработку доклада, который был утвержден Комитетом. Этот доклад содержится в документе A/АС.109/L.1795.

Месяц назад в Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея, состоялся второй из серии региональных - для тихоокеанского региона - семинаров, предусмотренных в соответствии с Планом действий для Международного десятилетия по искоренению колониализма. Более одной трети членов Комитета приняло участие в этом семинаре, который стал центром обмена ценных взглядов на суть вопроса деколонизации в тихоокеанском регионе. Доклад этого семинара будет опубликован 12 июля, и тогда же докладчик представит его в Комитете.

Таковы некоторые из мероприятий, которые Комитет осуществил в ответ на неоднократные предложения о том, чтобы пересмотреть свои подходы и методы работы для повышения своей эффективности и таким образом более плодотворного служения интересам народов остающихся самоуправляемыми Территорий и помощи им в осуществлении ими своих чаяний. В последние два года, для того чтобы не отставать от быстрых перемен и геополитических изменений в мире, Комитет продолжал осуществлять серию реформ, которые должны содействовать ему в оказании эффективной помощи остающимся самоуправляемыми малым островным Территориям и в решении стоящих перед ними проблем.

Насколько известно членам Комитета, за последние два года Комитет провел два региональных семинара: один - в бассейне Карибского моря, и один - в Тихом океане. Основными целями этих семинаров был обзор политических, экономических и социальных условий в остающихся самоуправляемыми Территориях и выяснение мнений и чаяний их народов по поводу их будущего статуса. Как члены Комитета помнят, Комитет постоянно заявляет о том, что мнения тех народов, которых это касается, должны иметь главенствующее значение при выработке нового курса действий Комитета.

Следует напомнить о том, что эти мероприятия осуществляются Комитетом в соответствии с положениями Плана действий для Международного десятилетия, который был утвержден Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии в резолюции 46/181.

Что касается содержания некоторых резолюций и решений, которые подвергались критике в прошлом, то, насколько я понимаю, члены заинтересованных региональных групп проводили между собой консультации с целью внесения в эти тексты необходимых поправок для их более широкого признания. Как известно членам Комитета, утвержденные им рекомендации Рабочей группы обеспечивают достаточную гибкость для, внесения в эти тексты соответствующих поправок. Я надеюсь, что при выработке окончательных вариантов этих резолюций и решений члены Комитета будут, с учетом этой гибкости, поступать соответствующим образом.

В этой связи проводятся консультации с заинтересованными региональными организациями, которые всегда были нашими полноправными партнерами в процессе деколонизации, - Организацией африканского единства (ОАЕ), Южнотихоокеанским форумом и Карибским сообществом (КАРИКОМ), - а также с управляющими державами, и сотрудничество между ними должно укрепляться или восстанавливаться.

Кроме того, Специальный комитет и его члены должны творчески искать свежие, новые, эффективные пути максимальной активизации своих усилий по выполнению благородной задачи ликвидации колониализма на Земле к 2000 году. Эти творческие пути должны быть не только эффективными и конструктивными, но и должны идти дальше самоопределения, с тем чтобы все граждане соответствующих территорий получили более широкие возможности и могли шире участвовать в экономической, социальной и политической жизни своего общества.

Сейчас, когда мы начинаем возобновленную сессию, я подумал, что прежде всего будет полезно поделиться с членами Комитета этими мыслями.

УЧАСТИЕ В РАБОТЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ГОСУДАРСТВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Комитета о том, что делегация Боливии попросила разрешить ей участвовать в работе этой сессии Специального комитета. Могу ли я считать, что Комитет согласен удовлетворить эту просьбу?

Решение принимается.

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание членов Комитета на просьбу о заслушании, которая распространена в памятной записке 12/93 и которая касается Виргинских островов Соединенных Штатов.

Если не будет возражений, могу ли я считать, что Комитет согласен удовлетворить эту просьбу?

Решение принимается.

ДОКЛАДЫ ПОДКОМИТЕТА ПО МАЛЫМ ТЕРРИТОРИЯМ, ПЕТИЦИЯМ, ИНФОРМАЦИИ И ПОМОЩИ

ВОПРОС О ТЕРРИТОРИИ ПИТКЭРН (А/АС.109/L.1799)

ВОПРОС О ТЕРРИТОРИИ ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ (А/АС.109/L.1800)

ВОПРОСЫ О ТЕРРИТОРИЯХ АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, АНГИЛЬЯ, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, ГУАМ, МОНТСЕРРАТ, ТОКЕЛАУ, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ (А/АС.109/L.1796)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как я понимаю, проект сводной резолюции выйдет завтра в документе А/АС. 109/L. 1796 и тогда же Докладчик Подкомитета представит все соответствующие доклады.

ВОПРОС О ГУАМЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хочу сообщить членам Комитета о том, что г-жа Лурдес Пангелинан, представитель Губернатора Гуама, изъявила желание выступить сейчас перед нами. С согласия членов Комитета и в соответствии с действующей процедурой я предлагаю Комитету пригласить ее для выступления.

Решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Лурдес Пангелинан занимает место за столом Комитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово г-же Пангелинан.

Г-жа ПАНГЕЛИНАН (говорит по-английски): Пожалуйста, позвольте мне от имени Губернатора Джозефа Ф. Ады, Губернатора несамостоятельной территории Гуам, выразить вам глубокую признательность за эту возможность вновь выступить в этом Комитете и поделиться информацией о нынешнем положении Гуама.

Мое правительство хотело бы выразить свою искреннюю признательность Вам, сэр, Вашему правительству и Специальному комитету за прекрасный прием, оказанный моему правительству во время недавнего Тихоокеанского регионального семинара по деколонизации, проходившего в Порт-Морсби, Папуа-Новая Гвинея. Мое правительство высоко оценивает возможность изложить наше мнение по развитию политического статуса Гуама и то, как это мнение было принято Комитетом.

Мы твердо считаем, что работа этого Комитета по-прежнему является важной частью санкционированного международным сообществом процесса деколонизации, и мы по-прежнему рассчитываем на новые усилия Организации Объединенных Наций, которые позволят еще больше сосредоточить внимание на условиях, в которых живут народы остающихся самоуправляющихся территорий. В этой связи нас действительно радуют формулировки содержащегося в документе А/АС. 109/L. 1796 проекта резолюции по Гуаму, который был принят на прошлой неделе Подкомитетом по малым территориям, петициям, информации и помощи.

Мы рады не только тому, что в этом году проект резолюции значительно улучшен, но и тому, что он свидетельствует о том, что заботы Гуама были услышаны, обсуждены и послужили основой для конкретных действий. Нас очень радует то, что позиция Комитета была справедливой и конкретной.

На данном этапе мы хотели бы отметить, что мое правительство продолжает конструктивные консультации с управляющей державой в том, что касается стремления

Гуама к самоуправлению и самоопределению. Хотя управляющая держава прекратила официальные контакты с данным Комитетом, мое правительство хотело бы вновь высказать свою уверенность в том, что продолжение диалога между управляющей державой и данным Комитетом приведет к росту понимания и к более конструктивному процессу, и мы надеемся, что в ближайшем будущем удастся достичь новых уровней понимания.

Как я отмечала ранее в связи с проектом резолюции по Гуаму, мое правительство очень благодарно за то, что в проекте резолюции по Гуаму впервые конкретно рассматриваются важные международные стандарты, применимые к самоуправляющимся территориям. Подкомитет справедливо упоминает процесс предпринимаемых Гуамом попыток по обретению политического статуса и приводит конкретную картину наших контактов с управляющей державой в этом процессе. Мы намерены и впредь предоставлять Комитету информацию о прогрессе, достигаемом в ходе наших контактов с управляющей державой по мере проведения обсуждений с новой Администрацией.

Мы также хотели бы воздать должное Подкомитету за то, как он подошел в своем проекте резолюции по Гуаму к вопросу об иммиграции; по нашему мнению, такой подход поднимает резолюцию Организации Объединенных Наций по Гуаму на новый уровень. Как известно членам Комитета, вопрос об иммиграции и ассимиляции народа чаморро на его родине долгое время вызывал беспокойство в Гуаме. Так, в 1987 году в ходе плебисцита по предлагавшемуся гуамскому Закону о содружестве народ Гуама непосредственно высказался по этому вопросу и призвал к изменению иммиграционной программы управляющей державы. Внимание, проявленное Комитетом к этой проблеме, и наша благодарность за это внимание нельзя переоценить. Этому вопросу, безусловно, уделяется первостепенное внимание в наших попытках по обретению политического статуса.

Как прекрасно известно членам Комитета, гуамский Закон о содружестве призывает к тому, чтобы решение о самоопределении Гуама - решение о деколонизационном статусе Гуама - принималось коренными жителями Гуама, народом чаморро. Как мы отмечали ранее, очень жаль, что составная часть "само" в понятии самоопределение и деколонизация Гуама должна определяться кем-то. Однако с учетом последствий иммиграции для Гуама и в соответствии с международной конвенцией решение о деколонизации Гуама должно быть таким, которое признавало бы суверенитет коренного населения над своей родиной. Упоминание Комитетом этих политических прав народа чаморро - это еще один элемент, позволяющий улучшить резолюцию по вопросу о Гуаме.

На этот раз я с удовлетворением отмечаю наличие некоторого прогресса в отношении вопроса о возвращении земельного участка, удерживаемого управляющей властью в Гуама. Хотя еще не произошла фактическая передача права собственности на землю и хотя управляющей власти еще предстоит проделать существенную работу в связи с просьбой Гуама о внесении изменений в процедуру возвращения земель, находящихся во владении федерального правительства, отдельные моменты в наметившейся в последнее время тенденции действительно заслуживают внимания, и я хотела бы сообщить членам Комитета о последних событиях в этой области.

Во-первых, в начале этого месяца созданная управляющей властью независимая Комиссия по передислокации и закрытию баз (BRACC) признала недействительным решение военного совета и в свою очередь выразила согласие с позицией руководства Гуама, возглавляемого губернатором Джозефом Ада, и проголосовала за вынесение рекомендации о закрытии базы военно-морской авиации в Аганье, которую на Гуама называют Тиян. Результатом этого шага, в случае его утверждения конгрессом Соединенных Штатов, станет передача столь необходимых сооружений и аэродрома в распоряжение местного правительства с целью претворения в жизнь планов расширения воздушно-транспортной промышленности Гуама. Глава администрации управляющей державы уже выразил свое согласие с рекомендацией Комиссии по передислокации и закрытию баз, и в ближайшие два месяца соответствующее решение будет принято законодательным органом управляющей власти. Такой шаг, с инициативой которого выступили в 1989 году руководители Гуама, действительно придаст ускорение идущему на Гуама процессу экономического развития.

Во-вторых, на конец июля в конгрессе запланировано слушание, посвященное вопросу о возвращении народу Гуама участка земли площадью 3 200 акров, который военные еще в 1977 году признали ненужным. Хотя наше правительство добивается возвращения этих излишков земель на протяжении уже многих лет, сейчас у нас появилась новая надежда на то, что это последнее усилие окажется успешным. Наше правительство стремится к тому, чтобы поставить эти земли на службу народу Гуама, у которого они были отняты свыше четырех десятилетий назад.

И наконец, на начало следующего года на Гуама планируется провести "встречу на высшем уровне по вопросу о передаче земель" с участием народа Гуама и представителей нескольких учреждений управляющей державы, владеющих имуществом на территории Гуама. Участники этой встречи рассмотрят во всей его сложности земельный вопрос на Гуама, уделяя при этом основное внимание той исторической несправедливости, которой сопровождался процесс дележа земель на нашей

родине. Этот форум станет для Гуама еще одной возможностью для решительного продолжения усилий, направленных на утверждение соответствующих процедур возвращения имущества народу Гуаму, и для подтверждения призыва об утверждении двустороннего процесса оценки имущественных владений.

В этой связи я смею обратиться с предложением о том, чтобы итоги рассмотрения вопросов, касающихся прав собственности на землю, были изучены данным Комитетом. Хотя и непохоже, чтобы большинство из происходящих событий могло каким-либо образом затронуть суть проекта резолюции, правительство Территории Гуам с удовольствием информировало бы Комитет о прогрессе, достигнутом в вопросе о закрытии базы военно-морской авиации в Аганье - то есть, возвращении Тияна - до проведения заседания Четвертого комитета, которое должно состояться в конце нынешнего года. Кроме того, поскольку в первом пункте преамбулы той части проекта резолюции, которая касается Гуама, конкретно упоминаются переговоры о закрытии базы военно-морской авиации в Аганье, было бы, возможно, кстати, если бы Комитет в своих рекомендациях Четвертому комитету упомянул об окончательном решении вопроса о базе в Аганье.

И последний момент в проекте резолюции по Гуаму, который мы хотели бы отметить, касается пункта 1. Использование слова "should" в указанном пункте предполагает, что осуществление Гуамом своего права на самоопределение может в определенной степени быть ограничено вследствие необходимости учитывать военные интересы управляющей державы. Обставлять процесс самоопределения подобными условиями означало бы вступать в противоречие со всеми международными нормами, регулирующими акты самоопределения, и, если говорить более конкретно, с пунктами 2 и 4 части А проекта резолюции, в которых подтверждается неотъемлемое право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение. Как мы отмечали и ранее, употребление слов "would" или "does" было бы, возможно, более уместным.

Другой вопрос, вытекающий из содержания части А проекта резолюции и заслуживающий, по нашему мнению, внимания, касается пункта 11 и тех сложностей, которые Гуам испытал в недавнем прошлом в связи с позицией, занятой администрацией управляющей державы в отношении нашего членства в Программе сотрудничества в области окружающей среды стран южнотихоокеанского региона (SPREP). В пункте 11 части А проекта резолюции содержится обращенный к управляющей державе призыв "поощрять сотрудничество между правительствами ... территорий :: региональными организациями", участие в котором явно обретает важное значение для самоуправляющихся территорий, переставших быть колониальными владениями.

Поистине печально отмечать сегодня тот факт, что управляющая держава недавно приступила к осуществлению своей линии, направленной на то, чтобы не допустить вступления Гуама в ряды полноправных членов SPREP. В то время как все наши братья и сестры из тихоокеанского региона, а также правительства государств, в той или иной форме связанных с этим регионом, в ходе состоявшегося в прошлом месяце в Апии (Западное Самоа) важнейшего заседания SPREP на протяжении девяти часов и тринадцати раундов голосования отстаивали принцип полноправного и равноправного участия территорий в работе данной региональной организации, управляющая держава заняла, к сожалению, по отношению к находящимся под ее управлением несамостоятельным территориям позицию отрицания их права на полноправное участие.

Этот последний шаг со стороны управляющей державы действительно вызывает огорчение в свете того факта, что практика полноправного участия в деятельности Программы всех членов SPREP была поддержана десять лет назад всеми ее членами, в том числе и управляющей державой, в результате чего народы тихоокеанского региона получили непосредственное право голоса при решении вопросов, касающихся состояния окружающей среды их региона. Сегодня этот голос оказался приглушен. В результате у нашего правительства не оказалось иного выбора, кроме как снять свою кандидатуру с рассмотрения, с тем чтобы не затягивать еще больше процесс создания этого важного регионального органа, занимающегося вопросами экологии. Мы, несомненно, надеемся на успех деятельности этой важной организации, которая будет заниматься вопросами охраны общей для всех нас жителей, тихоокеанского региона, окружающей среды. Мы, однако, не можем согласиться с тем, что нам позволено участвовать лишь на условиях, определяемых проводимой управляющей державой в настоящее время политикой. Мы считаем, что занимаемая управляющей державой позиция является слишком жесткой, в особенности в свете того, что единственное имеющееся у нее основание для участия в работе организации вытекает из статуса находящихся под ее управлением тихоокеанских территорий.

Мы надеемся на то, что сообщенные нами факты, касающиеся некоторых аспектов нынешней ситуации, затрагивающих положение Гуама, окажутся полезными для Комитета при рассмотрении проекта резолюции. Мы с удовлетворением отмечаем усиление нынешнего проекта резолюции в сравнении с резолюцией, принятой в прошлом году. Кроме того, мы с радостью сообщаем о прогрессе в вопросе, касающемся тех возможностей, которые, похоже, появляются в отношении возвращения Гуаму имущества, удерживаемого управляющей державой. Мы, однако, с разочарованием отмечаем чрезмерную жесткость, которой отмечены некоторые аспекты деятельности управляющей державы, и считаем, что необходим более цивилизованный подход.

(Г-жа Пангелинан)

В завершение мы хотели бы еще раз заявить о нашей искренней признательности Вам, г-н Председатель, и остальным членам Специального комитета за проявляемые вами заинтересованность и внимание в отношении вопросов, касающихся ликвидации колониального статуса нашей страны. Dankolu na Si Yu'os Ma'ase - большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю г-жу Пангелинан за информацию, представленную вниманию Комитета. Если никто из членов Комитета не желает обратиться к г-же Пангелинан с замечаниями или вопросами по поводу ее выступления, я хотел бы предложить ей покинуть место, отведенное ей для выступления.

Г-жа Пангелинан покидает место, отведенное ей за столом петиционеров.

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/AC.109/1160 и L.1798)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с данным пунктом повестки дня я хотел бы обратить внимание членов на подготовленный Генеральным секретарем доклад, содержащийся в документе A/AC.109/1160. На рассмотрение членов представлен также подготовленный Председателем проект резолюции по данному вопросу, содержащийся в документе A/AC.109/L.1798.

Поскольку на данный момент замечаний нет, Комитет продолжит рассмотрение данного пункта повестки дня на своем следующем заседании, с тем чтобы принять решение по проекту резолюции.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем закрыть заседание, в целях облегчения нашей работы и как указано в меморандуме 9/93 от 19 мая 1993 года, в котором содержится предварительный график заседаний, я хотел бы напомнить тем членам, которые хотят принять участие в обсуждении вопросов иностранного экономического участия, военной деятельности и структур колониальных держав на территориях, а также в обсуждении осуществления специализированными учреждениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, что они должны сообщить о своих намерениях Секретариату по завершении данного заседания.

Для того чтобы облегчить работу Комитета и позволить Докладчику подготовить и представить 2 августа 1993 года доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии, надо приложить все усилия к тому, чтобы в течение следующих двух недель завершить рассмотрение большинства пунктов повестки дня. Однако, поскольку часть пунктов также рассматривается в других органах, например, в Экономическом и Социальном Совете и в региональных организациях, то Комитету было бы целесообразно подождать результата этого обсуждения прежде, чем принимать решения по данным вопросам. Это предполагает, что Комитет, возможно, проведет одно или два заседания во второй половине августа для того, чтобы принять решения по этим вопросам. Кроме того, мы, несомненно, приспособим свою программу, как потребуется, в зависимости от наличия необходимой документации.

Для того чтобы максимально использовать ресурсы конференционного обслуживания, отведенные Комитету для данной сессии, я хотел бы призвать членов сделать все для того, чтобы вовремя являться на заседания и подготавливаться к выступлению в тот день, на который оно запланировано в списке ораторов.

(Председатель)

Программа работы на следующие две недели имеет относительно загруженный характер и включает в себя заслушивание петиционеров по ряду территорий. Комитет также вынужден будет принять решения по ряду проектов решений в тот же период. В этой связи я призываю всех членов быть наготове, для того чтобы мы максимально использовали выделенные нам время и ресурсы.

Что касается проекта решений, касающихся иностранного экономического участия, военных действий или договоренностей, а также осуществления специализированными учреждениями Декларации, то я хотел бы напомнить, что на заседании нашей группы по подготовке неофициальных проектов Рабочей группы открытого состава были высказаны предложения, чтобы вместо того, чтобы возлагать на президиум формулирование текста, все члены могли участвовать в этой работе на неофициальной основе. Как Вам известно, на 1414-м заседании 28 мая для того, чтобы облегчить выработку резолюций и решений, я призвал членов провести консультации с региональными группами. Насколько я понимаю, члены провели консультации по этому вопросу, и я надеюсь, что Комитет безотлагательно завершит работу по этим проектам. В этой связи я предлагаю тем членам, которые хотят принять участие в группах по подготовке неофициальных проектов, быть готовыми к тому, чтобы сделать это безотлагательно, и сообщить об этом Секретариату.

Следующее заседание Комитета состоится завтра утром в 10 часов .

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.